REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA – REPUBLIC OF KOSOVO

GJYKATA SUPREME E KOSOVËS
VRHOVNI SUD KOSOVA – SUPREME COURT OF KOSOVO

Opšta sednica Vrhovnog suda Republike Kosova, na osnovu člana 26 stav 1 tačka 1.4 Zakona o sudovima, dana 27. februara 2023. godine, jednoglasno donosi sledeće:

PRAVNO MIŠLJENJE

ZA

JUBILARNU NAGRADU

(U vezi sa primenljivim zakonom, opštim kolektivnim sporazumom i sektorskim ugovorima, kao i uslovima za sticanje prava na jubilarnu nagradu)

PRVI DEO
Primenljivi zakon:

I. Za radne odnose koji su nastali nakon 15.12.2010.godine, primenjuju se odredbe Zakona o Radu, Službeni list Republike Kosova, godina V/br.90, od 01.12.2010.godine.

Primenljivi sporazum/ugovori:

II. Opšti kolektivni sporazum Kosova zaključen 18.03.2014.godine, i potpisan od strane Organizacije poslodavaca (Privredna komora Kosova i Kosovska poslovna alijansa), Organizacije zaposlenih (Unija nezavisnih sindikata Kosova), kao i Vlada Republike Kosova, (Ministarstvo rada i socijalnog staranja), (u daljem tekstu: Opšti kolektivni sporazum Kosova) primenjuje se u vremenskom periodu od 01.01.2015 do 31.12.2017.g..

III. Kolektivni ugovor o obrazovanju na Kosovu zaključen 11.04.2014.godine, i potpisan od strane Organizacije zaposlenih (Ujedinjeni sindikat obrazovanja, nauke i kulture), kao i Vlada Republike Kosova (Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije), (u daljem tekstu: Kolektivni ugovor o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014) primenjuje se u vremenskom periodu od 01.01.2015 do 17.04.2017.godine.

IV. Kolektivni ugovor o obrazovanju na Kosovu zaključen 18.04.2017.godine, i potpisan od strane Organizacije zaposlenih (Ujedinjeni sindikat obrazovanja, nauke i kulture), kao i Vlada Republike Kosova (Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije), (u daljem tekstu: Kolektivni ugovor o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017) primenjuje se u vremenskom periodu od 18.04.2017 do 21.01.2021.godine.

V. Sektorski kolektivni ugovor zaključen 12.06.2021.godine, i potpisan od strane Organizacije zaposlenih (Federacija sindikata zdravstva Kosova), kao i Vlada Republike Kosova, (Ministarstvo zdravlja Republike Kosova), (u daljem tekstu: Sektorski kolektivni ugovor od 12.06.2021) primenjuje se u vremenskom periodu od 11.06.2018 do 10.06.2021.

DRUGI DEO:
Uslovi za ostvarivanje prava na jubilarnu nagradu:

VI. Zaposleni na osnovu Opšteg kolektivnog sporazuma Kosova, ima pravo na jubilarnu nagradu kako je definisano u članu 52 ovog sporazuma, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da se jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina navršava u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački II ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti neprekidan kod poslednjeg poslodavca.

VII. Radnici koji odlaze u penziju na osnovu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014.godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kako je definisano u članu 36 ovog sporazuma, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da se jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina navršava u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački III ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti kod poslednjeg poslodavca. Dok za radnike koji su u radnom odnosu koji nisu navršili starosnu doba penzionisanja za jubilarnu nagradu primenjuje se Opšti kolektivni sporazum Kosova.

VIII. Radnici na osnovu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017. godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kako je definisano u članu 35 ovog sporazuma, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da jubilarna godina rada od 10, 20, 30 i 40 godina navršava u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački IV ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20, 30 i 40 godina treba biti kod poslednjeg poslodavca.

IX. Zdravstveni radnici na osnovu Sektorskog kolektivnog ugovora od 12.06.2021.godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kako je definisano u članu 17 ovog sporazuma, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da jubilarna godina rada od 10, 20, i 30 godina navršava u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački V ovog pravnog mišljenja i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti u zdravstvene ustanove kod poslednjeg poslodavca.

Obrazloženje pravnog mišljenja

Vrhovni sud Kosova je u svojoj sudskoj praksi tokom ocenjivanja zakonitosti odluka nižestepenih sudova konstatovao nejedinstvenu praksu po pitanju zahteva za jubilarnu nagradu. Nejedinstvena praksa nižestepenih sudova odnosi se uglavnom na vremenski period u kome se opšti kolektivni

sporazum i sektorski ugovori moraju primenjivati, kao i na uslove za sticanje prava na jubilarnu nagradu.
Vrhovni sud iz svoje prakse, ali i iz stalnih zahteva koje dobija od sudova i sudija, sa interesovanjem ocenjuje ujednačavanje sudske prakse, adresiranje pitanja jubilarne nagrade, vremenski period u kome se opšti kolektivni sporazum i sektorski ugovori moraju primenjivati, kao i uslove za sticanje prava na jubilarnu nagradu putem pravnog mišljenja.
Nadležnost Vrhovnog suda Kosova da donosi pravno mišljenje u slučajevima kada se primeti nejedinstvena praksa sprovođenja zakona od strane redovnih sudova, ili izazova u primeni i tumačenju zakonskih odredbi, određena je Zakonom o sudovima. Članom 27 ovog zakona, određuje se da opšta sednica svih sudija Vrhovnog suda Kosova ima pravo da donosi principijelne stavove, pravna mišljenja i smernice kojima se promoviše jedinstvena primena zakona, dok je potreba za adresiranje ovog pitanja putem pravnog mišljenja je tekla kao predlog i zaključak Civilnog odeljenja Vrhovnog suda, nakon razmatranja, analize i ocene značajnog broja sudskih odluka po pitanju jubilarne nagrade - odnosno o vremenskom periodu da se opšti kolektivni sporazum i sektorski ugovori trebaju primenjivati, kao i uslovi za sticanje prava na jubilarnu nagradu, a takođe i iz zahteva, pitanja ili sugestija redovnih sudova ili sudija.
Vrhovni sud Kosova ocenjuje da će donošenje ovog pravnog mišljenja prvenstveno doprineti ujednačavanju sudske prakse, uspostavljanje standarda zakonitosti u sudskom odlučivanju po pitanju jubilarnih nagrada, efikasnosti, učinkovitosti sudija i poverenja javnosti u sudove. Ovo zato što se standardizacijom sudske prakse utiče na zakonitost odlučivanja, efikasnost i poverljivost javnosti u sudove.
Predmet ovog pravnog mišljenja su gotovo sve situacije zahteva, za vremenski period na koji se treba primeniti opšti kolektivni sporazum i sektorski ugovori, kao i uslovi za sticanje prava na jubilarnu nagradu.
Obrazloženje ovog pravnog mišljenja sledi hronologiju obrađenih pitanja prema podeli na tačke.

Obrazloženje tačke I (jedan) pravnog mišljenja - Standard je građanskog prava da će se materijalno pravo važiti u određeno vreme i na određenoj teritoriji. U tom kontekstu, određuje se i primena odredaba Zakona o radu, uzimajući za osnov vreme nastanka pravno-građanskih odnosa. U praksi se predstavlja kao dilema da u pojedinim slučajevima je pogrešno primenjena odredba zakona, koja nije bila na snazi u vreme nastanka pravno-građanskog odnosa, iz oblasti rada. Čini se da su ove situacije u nekim slučajevima stvorile dilemu koji zakon treba primeniti.
Vrhovni sud Kosova, nakon razmatranja i ocene predmeta iz svoje prakse, ali i po principu za primenu materijalnog prava kroz ovo pravno mišljenje u tački I, ovog mišljenja ističe da za sve radne odnose koji su nastali nakon 20.12.2012.godine, za jubilarnu nagradu primenjuju se odredbe Zakona o radu (Službeni list Republike Kosova, godina V/br.90, od 01.12.2010.godine). Iz ovoga proizilazi da će se kao materijalni zakon primenjivati iu pogledu jubilarne nagrade, kao i uslova za sticanje prava na jubilarnu nagradu, zakon koji je bio na snazi u vreme nastanka pravno-građanskog odnosa.

Obrazloženje tačke II (dva) pravnog mišljenja - Što se tiče tačke II (dva) ovog pravnog mišljenja, budući da se radi o sprovođenju Opšteg kolektivnog sporazuma Kosova, za vremenski period na koji se treba primenjivati opšti kolektivni sporazum, u vezi pravno-građanskih odnosa nastalih od 01.01.2015.godine pa nadalje, Vrhovni sud Kosova navodi da se ovaj sporazum primenjuje u vremenskom periodu od 01.01.2015.godine do 31.12.2017.godine.

Obrazloženje za tačku II ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I ovog pravnog mišljenja, s tim što se u ovom slučaju tačka II (dva) odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Opšteg Kolektivnog Sporazuma Kosova.
Stav Vrhovnog suda Kosova, načelno podržava koncept da se i na zahteve za jubilarnu nagradu primenjuju odredbe ugovora koji je bio na snazi u vreme nastanka pravno-građanskog odnosa, ako je sporno pitanje presuđeno i odlučeno od strane suda dok se taj sporazum bio na snazi.
U praksi se predstavlja kao dilema, da u pojedinim slučajevima pogrešno su primenjene odredbe Opšteg kolektivnog sporazuma, ističući da isti treba primenjivati od 01.01.2015 - 31.12.2018. godine, sa obrazloženjem da iz ovog sporazuma nijedna strana potpisnica nije povučena u predviđenom roku od tri meseca pre isteka, pozivajući se na član 81 stav 1 kojim se određuje da: "Iz OKSK-a, stranke mogu da se povuku tri (3) meseca pre isteka njegovog validnosti putem pisma preporuke. Povlačenje iz ovog OKSK-a se objavljuje u Službenom listu Kosova". U stavu 2 ovog člana određuje se da: "Ukoliko nijedna stranka po isteku roka nije se povukla iz OKSK-a, njegovo sprovođenje se nastavlja još godinu dana".
Za Vrhovni sud Kosova ovakav zaključak je pogrešan, budući da je Privredna komora Kosova, kao potpisnica ovog sporazuma, sa obaveštenjem o povlačenju iz sporazuma, obratila Ministarstvu rada i socijalne zaštite Kosova, dana 09.11.2017 , sa br. protokola 01-499, koje je obaveštenje objavljeno u Službenom listu Kosova, dana 13.11.2017.godine, a iz ovoga proizilazi da je povlačenje izvršeno u roku utvrđenom članom 81 stav 1 i 2 predmetnog sporazuma i da je isti nema validnost nakon protekom roka za koji je zaključen, odnosno posle 31.12.2017.godine, iz razloga što: rečenica upotrebljena u članu 81 stav 1, gde je određeno da: "Iz OKSK-a stranke mogu da se povuku tri (3) meseci pre isteka njegovog važenja putem pisma preporuke", je dvosmislena rečenica, jer nije jasno da li je reč o periodu od tri meseca pre isteka ili je reč o poslednja tri meseca do isteka roka važenja sporazuma, i ako uzmemo za osnovu i formulaciju „Ako iz OKSK-a, nakon isteka roka..." u stavu 2, ova dvosmislenost se još više povećava i postaje još nejasnija jer nije jasno da se odnosi na isteka roka iz stava 1 ovog člana ili se odnosi na protek roka Opšteg kolektivnog sporazuma, pa u ovom slučaju na osnovu odredaba člana 85 i 87 Zakona o obligacionim odnosima br. 04/L-077, kojim se utvrđuje da: "Nejasne odredbe u ugovoru bez naknade treba tumačiti u smislu koji je manje težak za dužnika, a u ugovoru sa naknadom u smislu kojim se ostvaruje pravičan odnos uzajamnih davanja". U konkretnom slučaju, Opšti kolektivni sporazum, po svojoj prirodi u odnosu na poslodavce, je da stvara samo obaveze za koje ne postoji protiv nagrada zaposlenih u odnosu na obaveze nastale ovim ugovorom, stoga bi trebalo smatrati da se u ovom konkretnom slučaju, samim tim što je Privredna komora Kosova, kao potpisnica ovog sporazuma, uz obaveštenje se povukla iz sporazuma, član 81 stav 2 ovog sporazuma nije moglo biti primenjen.

Obrazloženje tačke III (tri) pravnog mišljenja - Što se tiče tačke III (treće) ovog pravnog mišljenja, budući da se radi o sprovođenju Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014.godine, u vezi sa pravno-građanskim odnosima nastalim od 01.01.2015.godine, Vrhovni sud Kosova navodi da se ovaj sporazum primenjuje u vremenskom periodu od 01.01.2015 do 17.04.2017.godine.
Obrazloženje tačke III ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka III (tri) odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014. godine.

Obrazloženje tačke IV (četiri) pravnog mišljenja - Što se tiče tačke IV (četiri) ovog pravnog mišljenja, budući da se radi o sprovođenju Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017.godine, u vezi sa pravno-građanskim odnosima koji su nastali od 18.04.2017.godine, Vrhovni sud Kosova navodi da se ovaj sporazum primenjuje u vremenskom periodu od 18.04.2017 - 21.01.2021.godine.
Obrazloženje tačke IV ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka IV (četiri) odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017.godine.

Obrazloženje tačke V (pet) pravnog mišljenja - Što se tiče tačke V (pet) ovog pravnog mišljenja, budući da se radi o sprovođenju Sektorskog kolektivnog ugovora od 12.06.2018.godine, u vezi pravno-građanskih odnosa koji su nastali od 12.06.2018.godine, Vrhovni sud Kosova navodi da se ovaj sporazum primenjuje u periodu od 12.06.2018 - 10.06.2021.godine.
Obrazloženje tačke V ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka V odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Sektorskog kolektivnog ugovora od 12.06.2018.godine.

Obrazloženje tačke VI (šest) pravnog mišljenja - Obrazloženje tačke VI ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I i II ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka VI odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Opšteg kolektivnog sporazuma Kosova.
U praksi se predstavlja kao dilema, da se jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina, treba li da se navrši u vreme kada se ovaj sporazum primenjuje kao u tački II ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti neprekidan kod poslednjeg poslodavca. U sudskoj praksi se sreću različita tumačenja, ocene i načini odlučivanja o tome koji uslovi treba biti ispunjeni da bi se steklo pravo na jubilarnu nagradu.
Stav Vrhovnog suda Kosova je da: zaposleni na osnovu Opšteg kolektivnog sporazuma Kosova ima pravo na jubilarnu nagradu kako je određeno članom 52 ovog sporazuma, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina navrši u vreme primene ovog sporazuma kao u tački II ovog pravnog mišljenja i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina mora biti neprekidan kod poslednjeg poslodavca, iz razloga što je članom 52 stav 1 ovog sporazuma određeno da: "Zaposleni ima pravo na jubilarnu nagradu i to: a) za 10 godina neprekidnog radnog staža kod poslednjeg poslodavca, u vrednosti jedne njegove mesečne zarade; b) za 20 godina neprekidnog radnog staža kod poslednjeg poslodavca, u vrednosti dve njegove mesečne zarade i c) za 30 godina neprekidnog radnog staža kod poslednjeg poslodavca, u vrednosti tri njegove mesečne zarade". Iz tumačenja člana 52 stav 1 ovog sporazuma jasno proizilazi da bi ostvario pravo na jubilarnu nagradu zaposleni treba da ispunjava uslove iz tačke II i VI ovog pravnog mišljenja.

Obrazloženje tačke VII (sedam) pravnog mišljenja - Obrazloženje tačke VIII ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem iz tačke I i III ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka VII odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014.godine.
U praksi se predstavlja kao dilema da li jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina treba da se navrši u vreme kada se ovaj ugovor primenjuje kao u tački III ovog pravnog mišljenja, i radni staž

od 10, 20 i 30 godina, da li treba biti kod poslednjeg poslodavca, kao i da pravo da traže jubilarnu nagradu pripada samo radnicima koji su navršili starosnu doba penzionisanja ili i onima koji su još uvek u radnom odnosu. U sudskoj praksi se sreću različita tumačenja, ocene i načini odlučivanja o tome koji uslovi treba biti ispunjeni da bi se steklo pravo na jubilarnu nagradu.
Stav Vrhovnog suda Kosova je da: radnici koji odlaze u penziju na osnovu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 11.04.2014. godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kao što je određeno članom 36 stav 9 ovog ugovora, ako se ispune ovi uslovi i to: a) da je jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina navrši u vreme kada se ovaj sporazum primenjuje kao u tački III ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti kod poslednjeg poslodavca. Dok se za radnike koji su u radnom odnosu koji nisu navršili starosnu doba penzionisanja za jubilarnu nagradu primenjuje Opšti kolektivni sporazum Kosova, iz razloga što je članom 36 stav 9 ovog ugovora određeno da: "Radnici koji odlaze u penziju obuhvataju jubilarnu penziju u vrednosti: a) za 10 godina radnog staža kod poslednjeg poslodavca u vrednosti jedne osnovne zarade, b) za 20 godina radnog staža kod poslednjeg poslodavca u vrednosti dve osnovne zarade, c) za 30 godina radnog staža kod poslednjeg poslodavca u iznosu od tri osnovne zarade, d) poslednji poslodavac je onaj koji isplaćuje jubilarnu nagradu i d) jubilarna nagrada se isplaćuje u roku od mesec dana, po ispunjenju uslova" . Iz tumačenja člana 36 stav 9 ovog sporazuma jasno proizilazi da bi stekli pravo na jubilarnu nagradu radnici treba da ispunjavaju uslove navedene u tačkama III i VII ovog pravnog mišljenja.
Dok se za radnike koji su u radnom odnosu koji nisu navršili starosnu doba penzionisanja primenjuje Opšti kolektivni sporazum Kosova za jubilarnu nagradu, iz razloga što se za radnike koji nisu navršili starosnu doba penzionisanja po navedenom sporazumu, nije određeno pravo na jubilarnu nagradu.

Obrazloženje tačke VIII (osam) pravnog mišljenja - Obrazloženje tačke VIII ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem u tački I i IV ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka VIII odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017.godine.

U praksi se predstavlja kao dilema, da jubilarna godina rada od 10, 20, 30 i 40 godina treba da se navrši u vreme kada se ovaj ugovor primenjuje kao u tački IV ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20, 30 i 40 godina treba biti kod poslednjeg poslodavca, kao i da li se ovaj ugovor treba primenjivati od 18.04.2017 - 21.01.2021.godine. U sudskoj praksi se sreću različita tumačenja, ocene i načini odlučivanja o tome koji uslovi treba biti ispunjeni da bi se steklo pravo na jubilarnu nagradu i za vremenski period koji se treba primeniti.
Stav Vrhovnog suda Kosova je da: "Radnici na osnovu Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 18.04.2017.godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kako je određeno članom 35 stav 8 ovog ugovora, ako su ispunjeni ovi uslovi i to: a) da se jubilarna godina rada od 10, 20, 30 i 40 godina navrši u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački IV ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20, 30 i 40 godina treba biti kod poslednjeg poslodavca", iz razloga što je članom 35 stav 8 ovog ugovora određeno da: "Radnici (članovi Ujedinjenog sindikata obrazovanja, nauke i kulture Kosova - USOKK-a) u jubilarnim godinama rada ostvaruju jubilarnu nagradu od poslednjeg poslodavca, u vrednost prema stavu 8.1., za 10 godina radnog staža u vrednosti od 50% jedne osnovne plate, 8.2., za 20 godina radnog staža u vrednosti od 75% jedne osnovne plate, 8.3., za 30 godina radnog staža u vrednosti jedne osnovne plate, 8.4., za 40 godina radnog staža u vrednosti od 150% jedne osnovne plate, 8.5., Jubilarnu nagradu isplaćuje

poslodavac, kada je zaposleni ispunio uslove za nagradu prema odgovarajućim kriterijumima, 8.6., Jubilarna nagrada se isplaćuje povodom 7. marta svake godine". Iz tumačenja člana 35 stav 8 ovog ugovora jasno je da radnici da bi ostvarili pravo na jubilarnu nagradu treba da ispunjavaju uslove iz tačke IV i VIII ovog pravnog mišljenja.
Prema oceni Vrhovnog suda, ovaj ugovor treba da se primenjuje od 18.04.2017 - 21.01.2021. godine, iz razloga što je članom 45 ovog ugovora određeno da: "Iz Kolektivnog Ugovora stranke mogu da se povuče tri (3) meseca pre isteka njegovog važenja putem pisma preporuke, koje povučenje počinje da se primenjuje danom potpisivanja novog ugovora. Ukoliko se nijedna od stranaka ne povuče iz KU-a, po isteku roka, njegovo sprovođenje se nastavlja još godinu dana. Po isteku roka KU-a, zaključuje se novi ugovor. Na početku rada novog ugovora u prvih šest meseci primenjuju se pravila i odredbe starog ugovora", dok je članom 47 Kolektivnog ugovora o obrazovanju na Kosovu od 22.01.2021.godine određeno da: "Po stupanju na snagu ovog ugovora stavlja se van snage Kolektivni ugovor o obrazovanju na Kosovu sklopljen između MON-a i USOKK-a br. 01B/2056 od 18.04.2017.godine". Iz tumačenja citiranih odredbi ovih ugovora jasno proizilazi da se ovaj ugovor primenjuje za vremenski period od 18.04.2017 - 21.01.2021. godine, iz razloga što nijedna potpisnica nije povučena u predviđenom roku od tri meseca pre isteka roka kao što se predviđa članom 45 KU-a od 18.04.2017.godine, a i zbog činjenice da je KU-om od 21.01.2021.godine članom 47 raniji ugovor stavljen van snage, što znači da su strane dobrovoljno prihvatile njegovo produženje, i da je isti primenljiv i za vremenski period kao iz tačke IV ovog pravnog mišljenja.

Obrazloženje tačke IX (devet) pravnog mišljenja - Obrazloženje tačke IX ovog pravnog mišljenja je povezano sa obrazloženjem u tački I i V ovog pravnog mišljenja, osim što se u ovom slučaju tačka IX odnosi na pravno-građanske odnose koji su nastali nakon stupanja na snagu Sektorskog kolektivnog ugovora od 12.06.2018.godine.
Stav Vrhovnog suda Kosova je da: Zdravstveni radnici na osnovu Sektorskog kolektivnog ugovora od 12.06.2018.godine, imaju pravo na jubilarnu nagradu kao što je određeno članom 17 stav 3 i 4 ovog ugovora, ako se ispune ovi uslovi i to: a) da se jubilarna godina rada od 10, 20 i 30 godina navrši u vreme kada se primenjuje ovaj sporazum kao u tački V ovog pravnog mišljenja, i b) radni staž od 10, 20 i 30 godina treba biti u zdravstvene ustanove kod poslednjeg poslodavca, iz razloga što je članom 17 stav 3 i 4 ovog ugovora određeno da: "Zdravstveni radnici, u jubilarnim godinama radnog staža, ostvaruju jubilarnu nagradu od poslednjeg poslodavca u vrednosti: za 10 godina radnog staža u zdravstvenim ustanovama, u vrednosti jedne njegove mesečne plate, za 20 godina radnog staža u zdravstvenim ustanovama, u vrednosti dve njegove mesečne plate, za 30 godina. radnog iskustva u zdravstvenim ustanovama, kod poslednjeg poslodavca, u vrednosti njegove tri mesečne plate", dok je stavom 4 ovog člana određeno da: "Poslednji poslodavac je onaj koji isplaćuje jubilarne nagrade. Jubilarna nagrada se isplaćuje u roku od mesec dana, po ispunjenju uslova iz ovog stava". Iz tumačenja člana 17 stav 3 i 4 ovog ugovora jasno proizilazi da bi radnici ostvarili pravo na jubilarnu nagradu treba da ispunjavaju uslove navedene u tačkama V i IX ovog pravnog mišljenja.

(Usvojeno pravno mišljenje na Opštoj sednici Vrhovnog suda, održanoj 27. februara 2023. godine)

Sudski prevodilac,
Lutfi Rizanaj